



LETA

KOŅA PAREIZA

Dace Kalsone

Fiskālās disciplīnas padome

sekretāre 25.01.2016

Datums

PAKALPOJUMU LĪGUMS NR.

16108E5125

Rīgā, 2016. gada 12.janvārī.

**Sabiedrība ar ierobežotu atbildību «LETA», turpmāk tekstā LETA, klientu menedžeres Elnetas Arnicānes personā no vienas puses, un Fiskālās disciplīnas padome (reģ. Nr. 90010248231), juridiskā adrese: Smilšu ielā 1, Rīgā, LV-1919, kas darbojas saskaņā ar Fiskālās disciplīnas likumu un kuras vārdā saskaņā ar Fiskālās disciplīnas padomes 2015.gada 1.decembra "Fiskālās disciplīnas padomes nolikums" darbojas Fiskālās disciplīnas padomes sekretāre Dace Kalsone, turpmāk tekstā KLIENTS, no otras puses, kā arī turpmāk atsevišķi vai kopīgi saukti LĪDZĒJS vai LĪDZĒJI noslēdza Līgumu par šo:**

## I. DAĻA - KLIENTA PASŪTĪJUMS

KLIENTS pasūta un LETA piegādā KLIENTAM šādus Informatīvos materiālus atbilstoši norādītajam laika periodam un summām:

Kods	Nosaukums	Periods	Standartcena EUR/mēnesī	Papildus eksemplāri		Līgumcena EUR/mēn.
				skaits	EUR/mēn.	
CL2991	Fiskālās disciplīnas padome - mediju klīpings	No 13.01.2016. Līdz 31.12.2016.	90.00	-	-	90.00
Starpsumma						90.00
...% atlaide pēc samaksas plāna						-
21% PVN no EUR 90.00						18.90
Kopā EUR/mēn.						108.90

Samaksas plāns:

X maksājums par visu abonēšanas periodu

## KLIENTA kontaktpersona

Vārds, uzvārds: Dace Kalsone

Tālr.: 29170372

E-pasts: dace.kalsone@fdp.gov.lv

Pasūtījuma piegādes adrese: uz KLIENTA norādītajām e-pasta adresēm

Rēķina piegādes adrese: info@fdp.gov.lv

Papildu noteikumi: Pakalpojumu apraksts pielikumā Nr.1, kas ir šī līguma neatņemama sastāvdaļa

Līguma noteikumi norādīti lapas otrajā pusē. LĪDZĒJI ar tiem ir iepazinušies un atzinuši par saistošiem. Ar šā Līguma parakstīšanu LĪDZĒJI apliecina, ka ir tiesīgi to parakstīt, ir iepazinušies ar visiem noteikumiem un apņemas tos izpildīt.

## SIA «LETA»

Vien.reģ. Nr. 40003229349

PVN Nr. 40003229349

Juridiskā adrese: Marijas ielā 2, Rīgā LV 1502

Banka: AJS „Swedbank”

Kods HABALV22

Konta Nr. LV52HABA0551022686993

## KLIENTS: Fiskālās disciplīnas padome

Vien.reģ. Nr. 90010248231

Juridiskā adrese: Smilšu ielā 1, Rīgā, LV-1919

Valsts kase BIC kods: TREL22

Konta Nr. LV74TREL213068400100B





## II. DAĻA – LĪGUMA NOTEIKUMI

### 1. Terminu skaidrojums

- 1.1. «Datu bāze» - ar LETA nozīmīgu kvalitatīvu un kvantitatīvu ieguldījumu izveidots, pārbaudīts un noformēts ziņu un citu informatīvo datu krājums, kas sakārtots hronoloģiski, kā arī pa nozarēm un noteiktām tēmām, un ir individuāli pieejams elektroniski vai arī iespiešformātā.
- 1.2. «Informatīvie materiāli» - Datu bāzes daļa, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultāti, kurai atbilstoši KLIENTA pasūtījumam un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem LETA par atbildību sniedz KLIENTAM pieeju uz noteiktu laiku.
- 1.3. «Gala lietotājs» - fiziskā vai juridiskā persona, kas pasūta un izmanto Informatīvos materiālus kā informācijas avotu, bet ne tiešai uzņēmējdarbības veikšanai.
- 1.4. «Darba stacija» - darba vieta, kurā atrodas dators.
- 1.5. «Autorizācijas rekvizīti» - lietotāja vārds un parole, kuri dod iespēju lietot Informatīvos materiālus internetā un kurus izsniedz LETA.
- 1.6. «Trešā persona» - juridiska vai fiziska persona, kurai nav tiesas darba (darbinieka un darba devēja) attiecības ar KLIENTU.
- 1.7. «Līguma darbības termiņš» - šajā Līgumā paredzēts laika periods, kurā LETA piegādā KLIENTAM Informatīvos materiālus, bet KLIENTS maksā LETA par to atbildību.
- 1.8. «Pieeja informatīvajiem materiāliem» - KLIENTA iespēja izmantot Datu bāzes daļu elektroniski un/vai iespiešformātā formā atbilstoši pasūtījumam un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem par atbildību LETA.
- 1.9. «Informatīvo materiālu piegāde» - pieejas sniegšana uz noteiktu laiku Datu bāzes daļai, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultātiem atbilstoši KLIENTA pasūtījumam un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem par atbildību LETA.
- 1.10. «Monitoringa pakalpojums» - LETA pētījums KLIENTA izvēlēto masu mediju publicētajos materiālos LIDZĒJU iepriekš noteiktajā laika periodā par KLIENTA izvēlēto tēmu. KLIENTA izvēlētais tēmas izpaušme ir atslēgas vārds (-i), kurus LETA ņem vērā, meklējot attiecīgos publicētos materiālus.
- 1.11. «Publicētais materiāls» - raidījums vai autora radošās darbības rezultāts literatūras, zinātnes vai mākslas jomā, kurš ar autoritāšu subjektu piekrišanu kļūvis pieejams sabiedrībai ar KLIENTA izvēlēto masu medija starpniecību, vai jebkura cita informācija, kas netiek aizsargāta ar autoritāšu un/vai blakustiesībām un kas kļūvis pieejama sabiedrībai ar KLIENTA izvēlēto masu medija starpniecību.
- 1.12. «Monitoringa pakalpojuma rezultāti» - Datu bāzes sastāvdaļa, kas izpauš kā norāde, kuros no pētījumā ietilpstošajiem medijiem, kurā datumā, numurā (ja tāds ir) un rakstā vai raidījumā ir pieminēti atslēgas vārdi, un/vai cita papildus informācija, atbilstoši KLIENTA pasūtījumam.
- 1.13. «Līgumattiecību pārtraukšana» - šā Līguma darbības termiņa izbeigšana, kas attiecas uz turpmāko periodu no Līgumattiecību pārtraukšanas brīža.

### 2. Līguma priekšmets un tā piegāde

- 2.1. LETA sniedz KLIENTAM pieeju Informatīvajiem materiāliem.
- 2.2. LETA pienākums ir piegādāt iespiešformāta Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, ar pasta palīdzību, savukārt, elektroniskā formātā Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, izvietot LETA mājaslapā internetā un sniegt KLIENTAM pieeju, piešķirot Autorizācijas rekvizītus, vai nosūtīt ar e-pasta palīdzību uz KLIENTA norādīto (-ajām) e-pasta adresi (-ēm).
- 2.3. KLIENTS nekavējoties informē LETA, ja tas nav saņēmis pasūtītos Informatīvos materiālus vai Autorizācijas rekvizītus. Fakts, ka KLIENTS neizmanto vai nevar izmantot piegādātos Informatīvos materiālus, nav uzskatāms par pamatu, lai atzītu piegādi par nenotikušu.
- 2.4. Nevienam no LIDZĒJIEM nav atbilstošs, ja pieeju Informatīvajiem materiāliem nav bijis iespējams saņemt un/vai izmantot, kā arī saņemt informatīvos materiālus tādu iemeslu vai apstākļu dēļ, kurus LIDZĒJI nav varējuši un arī nevarēja novērst, tai skaitā, bet ne tikai, par tādiem apstākļiem uzskatāmas interneta tīkla nodrošinājuma problēmas un pasta pakalpojumu nepieejamība.
- 2.5. Ja KLIENTS pasūta Informatīvo materiālu, kas izpauš kā Monitoringa pakalpojuma rezultāti, piegādi, tad KLIENTS aizpilda speciālu LETA iepriekš sagatavotu pielikumu, kurā norāda atslēgas vārdu (-s), izvēlētos masu medijus, kā arī laika posmu, kura laikā LETA veic Monitoringa pakalpojumu. Pielikums kļūst par šā Līguma neatņemamo sastāvdaļu.
- 2.6. Ja KLIENTS pasūta Informatīvo materiālu, kas izpauš kā Monitoringa pakalpojuma rezultāti drukātajos masu medijos, piegādi, tad uzskatāms, ka LETA ir iznomājis KLIENTAM sava darbinieka darbu saskaņā ar LETA Darbinieka darba nomas noteikumiem Nr. DNN-01-LT/05-03, kurus LETA valde apstiprinājusi 2005.gada 18.martā, un kas kļūst par šī Līguma neatņemamo sastāvdaļu. Noteikumi ir pieejami [www.leta.lv](http://www.leta.lv) mājaslapā. KLIENTS pēc sava ieskata ir tiesīgs neizmanto šo darbu.

### 3. Samaksa un maksājumu kārtība

- 3.1. Samaksa (summa) par Informatīvajiem materiāliem tiek norādīta KLIENTA pasūtījumā atbilstoši pasūtījumam un raksturam.
- 3.2. 7 (septiņu) darbdienu laikā no Līguma spēkā stāšanās LETA izraksta un nosūta KLIENTAM elektroniskā veidā sagatavotu rēķinu saskaņā ar samaksas plānu. Uz rēķina tiek norādīta piezīme: "Rēķins sagatavots elektroniski un ir derīgs bez paraksta." KLIENTS apmaksā šo rēķinu 15 (piecpadsmit) dienu laikā no rēķina izrakstīšanas datuma.
- 3.3. Turpmākie rēķini saskaņā ar samaksas plānu tiek izrakstīti un nosūtīti KLIENTAM attiecīgā mēneša pirmo 5 (piecu) dienu laikā. Šos rēķinus KLIENTS apmaksā tajos norādītajā termiņā.
- 3.4. Fakts, ka KLIENTS nav saņēmis rēķinu, neatbrīvo KLIENTU no pienākuma samaksāt atbilstoši samaksas plānam un termiņam. KLIENTS paziņo LETA, ja nav saņēmis attiecīgo rēķinu atbilstoši samaksas plānam vismaz trīs dienas pirms samaksas termiņa iestāšanās.
- 3.5. Par katru nokavēto dienu LETA ir tiesīga prasīt no KLIENTA un pārdējam ir pienākums pēc LETA pieprasījuma samaksāt līgumsummu 0,4% apjomā no laikā nesamaksātas summas. LETA pēc savas izvēles ir tiesīga no KLIENTA samaksātas summas vispārīgi segt nesamaksāto līgumsummu, bet tikai pēc tam atlikušo maksājuma daļu novirzīt pamatparāda segšanai.
- 3.6. Līgumsumma samaksa neatbrīvo KLIENTU no pienākuma pilnīgi izpildīt savas saistības.

### 4. Līdzēju tiesības un pienākumi

- 4.1. LETA tiesības un pienākumi
- 4.1.1. LETA ir pienākums atbilstoši šā Līguma nosacījumiem un KLIENTA pasūtījumam sniegt pārdējam pieeju Informatīvajiem materiāliem;
- 4.1.2. LETA ir tiesīga pārtraukt līgumattiecības atbilstoši šā Līguma noteikumiem;

SIA LETA, Adrese: Marijas iela 2, Rīga LV 1502, Tālrunis: 67222509, fakss: 67223850, [marketing@leta.lv](mailto:marketing@leta.lv), [www.leta.lv](http://www.leta.lv), [www.nozare.lv](http://www.nozare.lv)

4.1.3. LETA ir tiesības laikus saņemt šajā Līgumā paredzēto samaksu par Informatīvajiem materiāliem, bet samaksas nokavējuma no KLIENTA puses gadījumā saņemta ne tikai pamatparāda summa, bet arī līgumsummu;

4.1.4. LETA ir tiesības neuzsākt vai pārtraukt Informatīvo materiālu piegādi, ja KLIENTS vismaz par piecām dienām nokavējis Līgumā paredzēta maksājuma un/vai līgumsumma samaksu.

- 4.2. KLIENTA tiesības un pienākumi
- 4.2.1. KLIENTS veic maksājumu atbilstoši šī Līguma nosacījumiem;
- 4.2.2. KLIENTS nodrošina Informatīvo materiālu piegādes iespējamību, ja šie materiāli pasūtīti drukātā formā, kā arī nodrošina sava elektroniskā pasta un interneta tīkla nodrošinājuma darbību, lai saņemtu Autorizācijas rekvizītus un elektronisko pieeju Informatīvajiem materiāliem. Pretējā gadījumā LETA neatbild par pieejas Informatīvajiem materiāliem nenodrošināšanu un/vai neizmantošanu, kā arī par šo materiālu nepiegādi un/vai nesāņemšanu;
- 4.2.3. KLIENTS nedrīkst nodot Informatīvos materiālus un Autorizācijas rekvizītus Trešajām personām. KLIENTS uzņemas solidāro atbildību par visiem LETA zaudējumiem, tai skaitā par atraulo peļņu, kas rodas, ja KLIENTA Informatīvie materiāli un/vai Autorizācijas rekvizīti nonāk Trešo personu rokās.
- 4.2.4. KLIENTAM ir tiesības pārtraukt līgumattiecības atbilstoši šā Līguma noteikumiem.
- 4.2.5. KLIENTAM ir tiesības izmantot Autorizācijas rekvizītus tikai KLIENTA valdījumā esošajās Darba stacijās. Citādi Autorizācijas rekvizītu izmantošanai nepieciešama LETA rakstveida atļauja.
- 4.3. LETA pilnībā patur sev piederības autoritāšu un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā. KLIENTS neiegūst nekādas autoritāšu un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā un tās saturu.

### 5. Līguma termiņš un līgumattiecību pārtraukšana

- 5.1. Līgums vājas spēkā parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz LIDZĒJU pilnīgai saistību izpidei.
- 5.2. Līguma darbības termiņš attiecībā uz katru Informatīvo materiālu veidu piegādi atbilst šā Līguma 1. daļā paredzētajam Informatīvo materiālu piegādes laika periodam.
- 5.3. Ja nevienam no LIDZĒJIEM vismaz 1 (vienu) mēnesi pirms šā Līguma darbības termiņa izbeigšanās neiesniedz rakstveida paziņojumu otram LIDZĒJAM, Līguma darbības termiņš tiek automātiski pagarināts uz iepriekšējo laika periodu. LIDZĒJIEM ir tiesības pārskatīt KLIENTA pasūtījumu un samaksu, tikai ja kāds no LIDZĒJIEM rakstveidā izsaka šādu vēlēšanos.
- 5.4. KLIENTAM ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības, par to 3 (trīs) mēnešus iepriekš rakstveidā brīdinot LETA. Strīda gadījumā KLIENTAM ir pienākums pierādīt, ka viņš iesniedzis LETA rakstveidā brīdinājumu par vienpusēju līgumattiecību pārtraukšanu. Ja Līguma termiņš ir sākies nekā noteiktā laika brīdī, KLIENTAM nav tiesību pārtraukt līgumattiecības pirms termiņa.
- 5.5. LETA ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības, neatlīdzinot KLIENTAM radušos zaudējumus, par to rakstveidā brīdinot KLIENTU, ja KLIENTS nav veicis maksājumu par Informatīvajiem materiāliem ilgāk par 30 (trīsdesmit) dienām, neatbrīvojot KLIENTU no parāda un līgumsumma samaksas.
- 5.6. Ja LETA konstatē, ka Autorizācijas rekvizīti bez rakstveida saskaņošanas ar LETA tiek izmantoti ārpus KLIENTA Darba stacijām, LETA ir tiesīga pēc sava ieskata veikt vienu, divas vai visas šādas darbības:
  - 5.6.1. rakstveidā brīdināt KLIENTU par konstatēto pārkāpumu;
  - 5.6.2. automātiski un nekavējoties anulēt Autorizācijas rekvizītus, neatbrīvojot KLIENTU no samaksas par Informatīvajiem materiāliem šā Līguma darbības laikā;
  - 5.6.3. pieprasīt līgumsummu 100% (simts procentu) apjomā no periodiskā maksājuma par līgumattiecību pārkāpumu. Līgumsumma samaksa neatbrīvo KLIENTU no pienākuma pilnīgi izpildīt savas saistības pret LETA, kā arī no zaudējumu atbildības pienākuma.
- 5.7. KLIENTAM ir tiesības prasīt atļautot Autorizācijas rekvizītus, taču neatbrīvojot KLIENTU no samaksas par Informatīvajiem materiāliem, atbilstoši pārtraukta Līguma darbības termiņam, t.i., no samaksas, kuru KLIENTS būtu samaksājis LETA saskaņā ar šo Līgumu, ja tā darbības termiņš netiktu izbeigts, un par to rakstveidā informējot KLIENTU.

### 6. Citi noteikumi

- 6.1. LIDZĒJI nav atbildīgi par saistību neizpildi, ja tā radusies nepārvaramas varas (force majeure), kā arī citu objektīvo apstākļu dēļ, kurus LIDZĒJI nevar kontrolēt.
- 6.2. KLIENTS nedrīkst cedēt no šā Līguma izrietošās prasījuma tiesības Trešajām personām, kā arī tām personām, kurām ir tiesas darba (darbinieka un darba devēja) attiecības ar KLIENTU.
- 6.3. LETA ir tiesības piesaistīt Trešās personas KLIENTA parādu, kas izriet no šī Līguma, piedziņai.
- 6.4. Šis Līgums ir konfidencialis. LIDZĒJI drīkst izpaust informāciju par tā noteikumiem Trešajām personām tikai Latvijas Republikas normatīvajos tiesību aktos paredzētajos gadījumos.
- 6.5. LIDZĒJI trīs darbdienu laikā ziņo par savu rekvizītu maiņu otram LIDZĒJAM.
- 6.6. Šis Līgums ir sagatavots un skaidrojams atbilstoši Latvijas Republikas likumdošanai. Visi strīdi un domstarpības par šā Līguma noteikumiem vai saistībā ar tā izpildi izskatāmi šķērņā, LIDZĒJIEM savstarpēji vienoties. Ja vienotšanās netiek panākta, strīdi tiek izskatīti Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.
- 6.7. Šis Līgums ir sagatavots 2 (divos) eksemplāros. Katram Līguma eksemplāram ir vienāds juridisks spēks.



Īrākums pakalpojuma līgumam NR.

16108E5125

Klienta menedžeris: Elneta Arnicanē

## PRODUKTA PASŪTĪJUMA LAPA

### KLIPINGA / MONITORINGA PRODUKTA INFORMĀCIJA

Nosaukums, kods Fiskālās disciplīnas padome - mediju klipings CL2991  
 Termiņš No: 13.01.2016 Līdz: 31.12.2016  
 Cena bez PVN 90.00 EUR  
 Anotācijas 

latviski		krieviski		angliski	
----------	--	-----------	--	----------	--

Produkta glabāšanas laiks 

2 mēneši		1 gads	x	ZIP	
----------	--	--------	---	-----	--

### ATSLĒGVĀRDI

Fiskālā disciplīna, budžeta disciplīna.  
 Fiskālās disciplīnas padome, fiskālā padome.  
 Fiskālās disciplīnas padomes locekļi:  
 Fiskālās disciplīnas padomes priekšsēdētājs, Jānis Platais.  
 Fiskālās disciplīnas padomes priekšsēdētāja vietnieks, Ingars Eriņš.  
 Fiskālās disciplīnas padomes loceklis, Mārtiņš Kazāks.  
 Fiskālās disciplīnas padomes loceklis, Andžs Ūbelis.  
 Fiskālās disciplīnas padomes loceklis, Mortens Hansens (Morten Hansen).  
 Fiskālās disciplīnas padomes loceklis, Ulo Kāsiks (Ūlo Kaasik).  
 Fiskālās disciplīnas padomes sekretariāts:  
 Fiskālās disciplīnas padomes sekretāre, Dace Kalsone.  
 Fiskālās disciplīnas padomes makroekonomikas eksperte, Elīna Veide.  
 Fiskālās disciplīnas padomes fiskālo risku eksperts, Emīls Ķīlis.

### AVOTI

Papildus avoti

Nacionālā prese	x	
Reģionālā prese	x	
Reklāmas presē		
Radio un TV	x	
Interneta portāli	x	
LETA ziņas		
Mans mediju saraksts		

### PRODUKTA PIEGĀDE

Piegāde/Biežums	Biežums	Laiks		Kopsavilkums		Apskats	PDF	WORD	CD
		datums	plkst.	standarta	teksta				
Elektroniski Internetā (www.leta.lv)			10:00						
E-pasts	reizi dienā		10:00	x					
DAC									
Pasts									
Kurjers									
FTP									
XML/RSS									

Papildus info

### Kopsavilkuma saņēmēju e-pasti:

andzs.ubelis@fdp.gov.lv, dace.kalsone@fdp.gov.lv, elina.lucka@fdp.gov.lv, elina.veide@fdp.gov.lv, emils.kilis@fdp.gov.lv, info@fdp.gov.lv, ingars.erins@fdp.gov.lv, janis.platais@fdp.gov.lv, martins.kazaks@fdp.gov.lv, morten.hansen@fdp.gov.lv, ulo.kaasik@fdp.gov.lv

### KLIENTA INFORMĀCIJA

Klients Fiskālās disciplīnas padome  
 Kontaktpersona Dace Kalsone  
 Tālruna numurs 29170372  
 E-pasta adrese dace.kalsone@fdp.gov.lv  
 Adrese RĪa. Smilšu 1